

VSTOP IN BIVANJE DRŽAVLJANOV UKRAJINE V REPUBLIKI SLOVENIJI
ENTRY AND RESIDENCE OF UKRAINIAN CITIZENS IN THE REPUBLIC OF SLOVENIA

VSTOP Z BIOMETRIČNIM POTNIM LISTOM UKRAJINE:
Državljeni Ukrajine lahko v Evropsko unijo (in s tem v države Schengenskega območja) vstopajo z veljavnim biometričnim potnim listom in bivajo do 90 dni v obdobju 180 dni brez vizuma ali dovoljenja za prebivanje.
Po namestitvi v Republiki Sloveniji na privatnem naslovu (torej ne v hotelu, hostlu, Airbnb...) morate na najbližji lokalno pristojni policijski postaji opraviti prijavo prebivanja v roku 3 dni po prestopu meje.

В'їзд з біометричним паспортом України:
Громадяни України можуть в'їхати до Європейського Союзу (а отже, і до Шенгенської зони) з дійсним біометричним паспортом і перебувати до 90 днів протягом будь-яких 180 днів без візи чи посвідки на проживання.
Після поселення за приватною адресою (не в готелі, хостелі, Airbnb...), особа повинна зареєструвати своє місце проживання в найближчому місцевому відділенні поліції протягом 3 днів після перетину державного кордону.

VSTOP Z DRUGIMI DOKUMENTI IZDANIMI V UKRAJINI ALI BREZ DOKUMENTA:
Državljeni Ukrajine, ki bežijo pred vojnimi razmerami v svoji državi, lahko v Republiko Slovenijo vstopajo tudi z drugimi dokumenti, ki jim jih je izdala Republika Ukrajina in tudi brez vsakega osebnega dokumenta.

Za pomoč pri pridobitvi dokumentov se lahko obrnete na Veleposlaništvo Ukrajine v Ljubljani, Mivka 27, 1000 Ljubljana, telefonska številka: 01 421 06 02, hot line: +386 31 702 765, elektronski naslov: ukrinslo@gmail.com.

<https://www.gov.si/drzave/ukrajina/predstavnstva/>

В'їзд з іншими документами, виданими в Україні АБО БЕЗ ДОКУМЕНТІВ:
Громадяни України, які тікають від воєнної ситуації у своїй країні, можуть також в'їхати до Республіки Словенія з іншими документами, виданими в Україні або навіть без документів, що засвідчують їх особу.

Za допомогою v otrimanні документів можна звернутися до Посольства України в Любляні, Мівка 27, 1000 Любляна, телефони: 01 421 06 02, гаряча лінія: +386 31 702 765, адреса електронної пошти: ukrinslo@gmail.com.

<https://www.gov.si/drzave/ukrajina/predstavnstva/>

Klicni center
Klicni center za informacije o pomoči osebam iz Ukrajine nudi informacije glede vstopa in bivanja v Sloveniji, postopka priznanja mednarodne zaščite ter informacije, na kakšen način lahko posamezniki ali organizacije nudijo finančno ali materialno pomoč.

Pokličite 080 41 42

Elektronski naslov: info.ukrajina@gov.si

Pokličete lahko vsak dan od ponedeljka do nedelje med **8. in 18. uro**.

Za klice iz tujine je na voljo številka **+386 1 47 87 530**.

<https://www.gov.si/teme/pomoc-slovenije-drzavljanom-ukrajine/>

<https://www.gov.si/en/topics/slovenias-assistance-to-the-citizens-of-ukraine/dopomoga-yaku-slovenya-nada-gromadyanam-ukrani/>

Кол-центр

Кол-центр для отримання інформації про допомогу особам з України надає інформацію про в'їзд і проживання в Словенії, процедуру надання міжнародного захисту та інформацію про те, в який спосіб громадяни або організації можуть надавати фінансову або матеріальну допомогу.

Кол-центр працює щодня, з понеділка по неділю, з **8:00 до 18:00 години**.

Телефон: **+386 1478 7530** (з-за кордону).

Телефон: **080 41 42** (безкоштовно зі Словенії).

електронна пошта: info.ukrajina@gov.si.

<p>KAJ NAREDITI ČE MI JE BIVANJE 90/180 POTEKLO? Če vam je dovoljen čas trajanja bivanja v EU že potekel ali bo kmalu potekel, pa se zaradi razmer v Ukrajini ne morete vrniti tja, se oglasite na policijski postaji, kjer vam bo izdana odločba o prostovoljni vrnitvi z rokom 30 dni. Pomembno je, da pred potekom roka (dan ali dva prej) ponovno pridete na isto policijsko postajo in zaprosite za podaljšanje roka. Policisti bodo izdali novo odločbo z novim rokom.</p> <p>Zaprosite lahko tudi za mednarodno zaščito oz. azil. Za začetek postopka mednarodne zaščite greste na policijsko postajo, kjer boste izpolnili registracijski list in s tem začeli postopek pridobitve mednarodne zaščite. V kolikor ste nastanjeni pri sorodnikih ali prijateljih in lahko pri njih tudi ostanete, odhod v Azilni dom ni obvezen.</p> <p>ЩО РОБИТИ, ЯКЩО МОЄ ПЕРЕБУВАННЯ 90/180 ЗАКІНЧИЛОСЬ? Якщо ваш дозволений термін проживання в ЄС закінчився або скоро закінчиться, але ви не можете повернутися в Україну через війну, зверніться до відділку поліції, де протягом 30 днів вам видадуть рішення про добровільне повернення. Важливо знову прийти в той самий відділ поліції до встановленого терміну (за день-два до цього) і попросити продовження. Поліцейські видадуть нове рішення з новим терміном. Ви також можете подати клопотання про отримання міжнародного захисту, тобто притулку. Щоб розпочати процедуру, зверніться до будь-якого відділення поліції, де ви заповните реєстраційну форму і таким чином розпочнете процес отримання міжнародного захисту. Якщо ви перебуваєте у родичів чи друзів і можете продовжувати залишатися у них, відвідувати Центр притулку не обов'язково.</p>	<p>ŽELIM ZAPROSITI ZA DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE: Največ informacij na temo dovoljenega prebivanja in izdaje dovoljenja za prebivanje lahko najdete na:</p> <p>https://www.policija.si/nase-naloge/nadzor-drzavne-meje/pogoji-za-vstop-in-bivanje-tujcev</p> <p>https://www.gov.si teme/vstop-in-prebivanje/</p> <p>Я ХОЧУ ПОДАТИ ЗАЯВКУ НА ОТРИМАННЯ ДОЗВОЛУ НА ПРОЖИВАННЯ: Більшість інформації стосовно дозволу на проживання та видачі посвідки на проживання можна знайти за адресою:</p> <p>https://www.policija.si/ukr/areas-of-work/state-border-control/conditions-of-entry-and-residence-of-aliens</p> <p>https://www.gov.si/en/topics/entry-and-residence/</p>	<p>МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ/ПРИТУЛОК: Інформація доступна за посиланням:</p> <p>https://www.gov.si/teme/mednarodna-zascita/</p> <p>Громадяни України мають право на невідкладну медичну допомогу, яка включає:</p> <ul style="list-style-type: none"> • невідкладну медичну допомогу та транспорт швидкої допомоги; • невідкладну допомогу та невідкладні медичні та стоматологічні послуги відповідно до Закону “Про права пацієнтів” (Офіційний вісник Республіки Словенія, № 15/08, 55/17 та 177/20) на розсуд особистого лікаря; • Охорону здоров'я жінок: контрацептиви, аборти, медичну допомогу під час вагітності та пологів.
--	---	--